



Bu proje Avrupa Birliği ve Türkiye Cumhuriyeti tarafından finanse edilmektedir.

# IPA II

(2014 - 2020)

**Katılım Öncesi Yardım Aracını (IPA II) tesis eden (AB) 231/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü'nün uygulanmasına ilişkin özel kurallar hakkında**

2 Mayıs 2014 tarihli

**(AB) 447/2014 sayılı KOMİSYON UYGULAMA TÜZÜĞÜ GAYRİRESMİ ÇEVİRİSİ**

*Bu belgenin gayriresmi Türkçe çevirisi ve düzeltme okuması ('proofreading') Avrupa Birliği Bakanlığı'nın yararlanıcısı olduğu "IPA II (2014-2020) Dönemi için Teknik Destek - IPA II Hazırlıklarına Destek Projesi" kapsamında gerçekleştirilmiş olup, bu belgenin içeriği sadece Ernst&Young Danışmanlığın sorumluluğundadır. Projenin adının tam olarak belirtilmesi koşuluyla ticari olmayan amaçlarla kullanılabilir.*



**Katılım Öncesi Yardım Aracını (IPA II) tesis eden (AB) 231/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğünün uygulanmasına ilişkin özel kurallar hakkında**

**2 Mayıs 2014 tarihli**

**(AB) 447/2014 sayılı KOMİSYON UYGULAMA TÜZÜĞÜ**

AVRUPA KOMİSYONU,

Avrupa Birliği'nin İşleyişı Hakkında Anlaşmayı göz önüne alarak,

Katılım Öncesi Yardım Aracını (IPA II) tesis eden 11 Mart 2014 tarihli ve (AB) 231/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğünü<sup>(1)</sup> ve bu Tüzüğün özellikle 12. Maddesini göz önünde bulundurarak, aşağıdaki gerekçelerle:

- (1) (AB) 236/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü<sup>(2)</sup> dokuz dış eylem aracının tamamı için ortak yardım uygulama kuralları ve usulleri ortaya koymaktadır. Özel durumları açıklığa kavuşturmak amacıyla, özellikle de dolaylı yönetim, "bölgesel ve sınır ötesi işbirliği" politika alanı kapsamında finanse edilen sınır ötesi işbirliği programları ve "tarım ve kırsal kalkınma" politika alanı kapsamında finanse edilen kırsal kalkınma programlarına özgü ilave kurallar belirlenmelidir.
- (2) Katılım öncesi yardımın (AB) 231/2014 sayılı Tüzüğün Ek I bölümünde sayılan tüm yararlanıcı ülkelerde (bundan böyle "IPA II yararlanıcı ülkeleri" olarak anılacaktır) aynı şekilde ve sağlam mali yönetim esasları gözetilerek uygulanmasını temin etmek üzere, Komisyon ve IPA II yararlanıcı ülkeleri, işbu Tüzük kapsamındaki işbirliklerine dair esasları ortaya koyan çerçeve anlaşmaları ve sektörel anlaşmalar şeklinde düzenlemeler akdetmelidir.
- (3) Komisyon, Birlik mevzuatında öngörülen esaslar ve kurallara uygun bir şekilde, IPA II yararlanıcılarının Birlik fonlarını yönetim kapasitesi konusundaki çabalarını desteklemelidir. Bu amaçla ve ihtiyaca göre, Komisyonun bütçe uygulama görevlerini IPA II yararlanıcılarına devretmesi gerekmektedir.
- (4) IPA II kapsamındaki yardımların programlanması ve uygulanması temel olarak IPA II yararlanıcıları tarafından üstlenilmelidir. Bu kapsamda, IPA II yararlanıcıları gerekli yapıları ve otoriteleri kurmalı ve bütçe uygulama görevlerini üstlenme taleplerini Komisyona iletmelidir.
- (5) Bu nedenle, (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü<sup>(3)</sup> ve (AB) 1268/2012 sayılı Yetki Devrine Dayanan Komisyon Tüzüğüne<sup>(4)</sup> uygun olarak, bütçe uygulama görevlerinin IPA II yararlanıcılarına verilmesine dair spesifik kuralların ortaya konulması gerekmektedir.
- (6) Katılım sürecindeki ülkeler tarafından yerine getirilmesi gereken koşullar kamu mali yönetiminde genel olarak iyi bir yönetim sağlamayı amaçlamaktadır.
- (7) Dolaylı yönetim kapsamına giren Birlik yardımları uygulanırken, IPA II yararlanıcıları için uygulanacak usul ve mali usulsüzlük cezalarının belirlenmesine dair spesifik kuralların ortaya konulması gerekmektedir.
- (8) (AB) 231/2014 sayılı Tüzük kapsamında Birlik tarafından sağlanan katılım öncesi mali yardımın (bundan böyle "IPA II yardımı" olarak anılacaktır) uygulanmasında etkinlik, verimlilik, tutarlılık ve eşgüdümün sağlanması amacıyla, (AB) 236/2014 sayılı Tüzüğün detaylı izleme ve değerlendirme kuralları ile takviye edilmesi gerekmektedir.
- (9) IPA II yararlanıcıları tarafından uyulması gereken raporlama şartlarının detaylarını belirlemek için raporlama konusunda spesifik kuralların belirlenmesi gerekmektedir.

(1) ABRG L 77, 15.3.2014, s. 11.

(2) Birliğin dış eylem finansman araçlarının uygulanmasına dair ortak kuralları ve usulleri belirleyen 11 Mart 2014 tarihli ve (AB) 236/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 77, 15.3.2014, s. 95).

(3) Avrupa Birliğinin genel bütçesine dair mali kurallar hakkında ve (AT, Euratom) 1605/2002 sayılı Konsey Tüzüğünün feshi hakkında 25 Ekim 2012 tarihli ve (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 298, 26.10.2012, s. 1).

(4) Avrupa Birliğinin genel bütçesine dair mali kurallar hakkında (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğünü uygulama kuralları hakkında 29 Ekim 2012 tarihli ve (AB) 1268/2012 sayılı Yetki Devrine Dayanan Komisyon Tüzüğü (ABRG L 362, 31.12.2012, s. 1).

- (10) (AT) 45/2001 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü<sup>(1)</sup>, (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzük ve (AB) 1268/2012 sayılı yetki devri kapsamındaki Tüzük gereklerine etkili bir şekilde uyum sağlamak için, IPA II yardımlarının şeffaflığı ve görünürlüğü konusunda spesifik kuralların tanımlanması gerekmektedir.
- (11) IPA II yardımı, özellikle, IPA II yararlanıcıları arsında, ayrıca IPA II yararlanıcıları ile Üye Ülkeler ve (AB) 232/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü<sup>(2)</sup> ile tesis edilen Avrupa Komşuluk Aracı kapsamındaki ülkeler arasında sınır ötesi işbirliğini teşvik etmek için kullanılmalıdır. Katılımcı tarafların rolleri ve sorumlulukları belirlenmeli ve bu yapılırken özellikle IPA II yararlanıcıları ve Üye Ülkeler arasındaki sınır ötesi işbirliği ile ilgili farklı durumlar dikkate alınmalıdır.
- (12) “Tarım ve kırsal kalkınma” politika alanındaki kırsal kalkınma programları kapsamında sunulan IPA II yardımı, Ortak Tarım Politikası müktesebatı ile kademeli bir şekilde uyum sağlanmasını teşvik etmelidir. Üye Ülkelerde benzer görevleri icra eden ilgili yapılara benzeyen yönetim ve kontrol sistemleri yoluyla, Kırsal Kalkınma İçin Avrupa Tarım Fonu operasyonlarına benzer mahiyetteki operasyonları finanse etmek için spesifik kuralların belirlenmesi gerekmektedir.
- (13) IPA II 2014 programlarının vaktinde programlanmasına ve uygulanmasına imkân vermek için, işbu Tüzük *Avrupa Birliği Resmi Gazetesinde* yayımlanmasını takip eden üçüncü günde yürürlüğe girmelidir.
- (14) Bu Tüzükte ihdas edilen tedbirler IPA II Komitesinin görüşü ile uyumludur,

İŞBU TÜZÜĞÜ KABUL ETMİŞTİR:

#### BAŞLIK I

### IPA YARDIMI UYGULAMA KONUSU VE GENEL ÇERÇEVESİ

#### BÖLÜM I

#### *Konu ve tanımlar*

#### *Madde 1*

#### **Konu**

İşbu Tüzük (AB) 231/2014 sayılı Tüzüğün uygulanması konusunda yeknesak koşullar getiren özel kurallar ve (AB) 236/2014 sayılı Tüzüğün uygulanması ile ilgili uygulama yöntemleri, mali yönetim, izleme, değerlendirme ve raporlama, IPA II yardımlarının şeffaflığı ve görünürlüğü ile “bölgesel ve sınır ötesi işbirliği” politika alanı kapsamına giren sınır ötesi işbirlikleri ve “tarım ve kırsal kalkınma” politika alanı kapsamına giren kırsal kalkınma programları çerçevesinde sunulan yardımlara dair spesifik kuralları hakkındadır.

#### *Madde 2*

#### **Tanımlar**

İşbu Tüzüğün amaçları doğrultusunda, aşağıdaki tanımlar geçerlidir:

- (a) ‘IPA II yararlanıcısı’ (AB) 231/2014 sayılı Tüzüğün Ek I bölümünde sayılan yararlanıcılardan herhangi birini ifade eder;
- (b) ‘program’ (AB) 236/2014 sayılı Tüzüğün 2. ve 3. Maddelerinde öngörülen eylem programı, münferit, özel veya destek tedbirlerinden birini ifade eder;
- (c) ‘çerçeve anlaşma’ Komisyon ve IPA II yararlanıcısı arasında akdedilen ve IPA II politika alanlarının tümü için geçerli olmak üzere, bu Tüzük kapsamında IPA II yararlanıcısı ve Komisyon arasındaki mali işbirliği esaslarını ortaya koyan bir anlaşmayı ifade eder;
- (d) ‘Sektörel Anlaşma’, Komisyon ile IPA II yararlanıcısı arasında belirli bir IPA II politika alanı veya programına ilişkin olarak Çerçeve Anlaşmada veya Finansman Anlaşmalarında yer almamış olup gözetilmesi gereken kural ve usulleri belirlemek için yapılan düzenleme anlamına gelir.

(1) Kişisel verilerin Avrupa Topluluğu kurumları ve kuruluşları tarafından işlenmesi ve bu verilerin serbest dolaşımı hakkında 18 Aralık 2000 tarihli ve (AT) 45/2001 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 8, 12.1.2001, s. 1).

- (2) Avrupa Komşuluk Aracını tesis eden (AB) 232/2014 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 77, 15.3.2014, s. 27).
- (e) 'politika alan(lar)' IPA II kapsamında finanse edilen eylemlerin konusunu teşkil eden ve (AB) 231/2014 sayılı Tüzüğün 3(1). Maddesinde belirtilen ana işbirliği alanlarını ifade eder;
- (f) 'otoriteler' IPA II yararlanıcısı veya Üye Ülkelerin ulusal, bölgesel veya yerel seviyedeki kamu kurum ve kuruluşlarını ifade eder;
- (g) 'büyük proje' kendi başına belirli bir ekonomik ve teknik mahiyette somut ve bölünmez bir işlev gerçekleştirmeye yönelik olan ve net bir amacı olan bir dizi iş, faaliyet ve hizmetten oluşan ve toplam maliyeti Çerçeve Anlaşmada belirtilen tutarı aşan bir projeyi ifade eder;
- (h) 'katılımcı ülkeler' IPA II yararlanıcıları veya IPA II yararlanıcıları ile birlikte üye devlet(ler) ya da katılımcı ülkeler tarafından ortak hazırlanan sınır ötesi işbirliği için çok yıllık bir programa katılmış olup, Avrupa Komşuluk Aracı kapsamında olan ülkeler anlamına gelir.
- (i) 'finansman anlaşması' işbu Tüzüğün kapsamında olan bir eylem aracılığıyla Birliğin mali yardımının uygulanması için Komisyon ve IPA II yararlanıcısı arasında akdedilen yıllık veya çok yıllık anlaşma anlamına gelir.

## BÖLÜM II

### IPA II Yardımı Uygulama Genel Çerçevesi

#### Madde 3

##### Birlik Finansmanı Esasları

1. IPA II yardımı (AB) 231/2014 sayılı Tüzük Madde 1'de belirtilen reformların IPA II yararlanıcıları tarafından uygulanmasını destekleyecektir. Spesifik programlar ve program harici projeler hem IPA II yararlanıcısının hem de Birliğin mali katkısını gerekli kılabilir.
2. (AB) 231/2014 sayılı Tüzük kapsamında finanse edilen bir harcama kalemi Birlik bütçesi kapsamında başka bir finansmandan yararlanamaz.

#### Madde 4

##### Sahiplenme ilkesi

1. IPA II yardımının programlanması ve uygulanması esasen IPA II yararlanıcısı tarafından sahiplenilir.
2. IPA II yararlanıcısı IPA II ile ilgili genel stratejik planlama, programlamanın koordinasyonu, uygulamanın izlenmesi, değerlendirme ve raporlama sürecinde Komisyonun asıl muhatabı olarak hareket edecek bir Ulusal IPA Koordinatörü (NIPAC) tayin eder.

Ulusal IPA Koordinatörü:

- (a) IPA II yararlanıcısının idaresi bünyesindeki ve diğer donörlerle olan eşgüdümü ve IPA II yardımının kullanımı ile genel katılım süreci arasında yakın ilişkiyi temin eder;
- (b) IPA II yararlanıcılarının, IPA II Uygulama Tüzüğü'nün 27. maddesinde atıfta bulunulan sınır ötesi işbirliği programları olarak anılan, ilgili bölgesel işbirliği programlarına katılımının yanı sıra, uygun olduğu hallerde (AB) 1299/2013 sayılı Tüzük kapsamında oluşturulan ve uygulanan ulus ötesi veya bölgeler arası işbirliği programlarına katılımının koordinasyonunu sağlar. Ulusal IPA Koordinatörü, eşgüdümle ilgili bu görevini uygun şekilde bir bölgesel işbirliği koordinatörüne veya program otoritelerine devredebilir;
- (c) IPA II yararlanıcıları tarafından önerilen eylem veya program hedeflerinin Ülke Strateji Belgelerinde belirtilen hedeflerle uyumlu olmasını ve ilgili makro-bölgesel ve deniz havzası stratejilerini dikkate almasını temin eder;
- (d) IPA II yararlanıcısının idaresinin, ilgili programların uygulanmasını kolaylaştırmak için gerekli tüm adımları atmasına gayret gösterir.

Ulusal IPA Koordinatörü, IPA II yararlanıcısının hükümet ya da ulusal idaresinde bulunan uygun yetkiyi haiz üst düzey bir yetkilisi olmalıdır.

3. Katılım öncesi yardımın ve ulusal fonların yönetimi için sağlam bir temel oluşturmak amacıyla, Komisyon ve IPA II yararlanıcısı, kamu maliyesi yönetimine ilişkin sürekli diyalog halinde olurlar. Bu bağlamda Komisyon, IPA II yararlanıcısının açık ve düzenli bir kamu maliyesi yönetim sisteminin ilkelerine uyum düzeyini değerlendirir. İdarenin bu şartlara sadece kısmen uyum gösterdiği durumlarda, IPA II yararlanıcısı ve Komisyon tespit edilen eksiklikleri gidermeye yönelik gerekli tedbirleri kararlaştırırlar.

#### Madde 5

##### Çerçeve anlaşmaları ve sektörel anlaşmalar

1. Komisyon ve IPA II yararlanıcısı IPA II kapsamında sunulan yardımın yönetimi, kontrolü, gözetimi, izlenmesi, değerlendirilmesi, raporlanması ve denetimi konularını ele alan ve IPA II yararlanıcısının Birliğin ilgili Düzenleyici şartlarını kendi yasal sistemine aktarmasını şart koşan düzenlemeler ortaya koyan bir çerçeve anlaşma akdeder. Çerçeve anlaşması belli politika alanları veya programlarında IPA II yardımının yönetimi ve uygulanmasına dair özel hükümler içeren sektörel anlaşmalar ile takviye edilebilir.
2. IPA II yardımı IPA II yararlanıcısına ancak 1. Fıkrafta belirtilen çerçeve anlaşma yürürlüğe girdikten sonra temin edilir. Sektörel anlaşma yapılan hallerde, ilgili politika alanı veya program kapsamındaki IPA II yardımı, çerçeve anlaşmanın ve ilgili sektörel anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra temin edilir.
3. Çerçeve anlaşma Madde 6'da bahsi geçen tüm finansman anlaşmaları için geçerlidir. Sektörel anlaşmalar ise, akdedilmesi halinde, sektörel anlaşma kapsamındaki politika alanı veya program ile bağlantılı olarak akdedilen tüm finansman anlaşmaları için geçerlidir.
4. Çerçeve anlaşma ve, yerine göre, sektörel anlaşmalar özellikle şu hususlarda detaylı hükümler içerir:
  - (a) IPA II yardımının yönetimi, kontrolü, gözetimi, izlenmesi, değerlendirilmesi, raporlanması ve denetimi için gerekli yapılar ve otoriteler ile bunların görev ve sorumlulukları;
  - (b) şu hususlarla ilgili koşullar ve kontrol gereklilikleri:
    - (i) IPA II yardımı kapsamındaki bütçe uygulama görevlerini üstlenecek gerekli yapıların ve otoritelerin IPA II yararlanıcısı tarafından kurulması;
    - (ii) devredilen bütçe uygulama görevlerinin izlenmesi, askıya alınması veya sonlandırılması;
  - (c) IPA II yardımının programlanması ve uygulanması, ve özellikle yardım yoğunlukları, Birliğin katkı oranı ve uygunluk koşullarına dair hükümler;
  - (d) (AB) 236/2014 sayılı Tüzüğü'nün 1(3), 8 ve 10. Maddelerine uygun ihale ve hibe usulleri;
  - (e) (AB) 236/2014 sayılı Tüzüğü'nün 5. Maddesine uygun vergi, gümrük vergisi ve diğer vergi yükleri konusunda kurallar;
  - (f) Ödemeler, hesapların incelenmesi ve kabulü ile ilgili şartlar ve mali usulsüzlük işlemleri ve kullanılmayan fonlara dair taahhüdün kaldırılması;
  - (g) (AB) 236/2014 sayılı Tüzüğü'nün 7. Madde hükmüne uygun olarak, Birliğin mali çıkarlarının korunması ve yolsuzluk ve diğer usulsüzlüklerin bildirilmesi ile ilgili hükümler;
  - (h) Şeffaflık, görünürlük, bilgilendirme ve tanıtım şartları.

#### Madde 6

##### Finansman kararları ve finansman anlaşmaları

1. Programların kabulüne dair Komisyon kararları, (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzük Madde 84(3) ve 1268/2012 sayılı Yetki Devri Kapsamındaki Tüzük Madde 94 hükümlerine uygun olarak, finansman kararları teşkil etmek için gerekli koşulları karşılamalıdır.

2. (AB) 231/2014 sayılı Tüzüğün Madde 3, alt madde (a), (b) ve (c) kısımlarında bahsi geçen politika alanlarına dair bölünmüş taahhütler içeren çok yıllık eylem programlarının kabulüne dair kararların söz konusu olması halinde, programlar, yerine göre, büyük projelerin endikatif bir listesini içerecektir. Komisyon seçilen büyük projeye yönelik mali katkının onaylanması hususunda bir karar alır.

3. Finansman anlaşmaları, IPA II yardımının yönetim mekanizmalarını, özellikle de geçerli uygulama yöntemlerini, yardım yoğunluklarını, uygulama ile ilgili son tarihleri ve harcamaların uygunluğu ile ilgili kuralları içerecektir. IPA II yararlanıcısının dolaylı yönetimi kapsamına giren programlar söz konusu ise, finansman anlaşması (AB) 1268/2012 sayılı Yetki Devri Kapsamındaki Tüzüğün 40. Maddesinin gerekli hükümlerine yer verecektir.

4. Başlık VI, Bölüm II'de bahsi geçen sınır ötesi işbirliği programlarına dair finansman anlaşmaları ilgili programın yönetim otoritesinin bulunduğu Üye Ülke tarafından da imzalanabilir. Başlık VI, Bölüm III'te bahsi geçen sınır ötesi işbirliği programlarına dair tek bir finansman anlaşması belli bir programa dâhil olan tüm katılımcı ülkeler tarafından imzalanabilir.

## BAŞLIK II

### IPA II YARARLANICILARI TARAFINDAN DOLAYLI YÖNETİM

#### BÖLÜM I

#### *Yönetim ve kontrol sistemleri*

##### *Madde 7*

#### **Yapılar ve otoriteler**

1. IPA II yararlanıcısı IPA II yardımının yönetimi, kontrolü, gözetimi, izlenmesi, değerlendirilmesi, raporlanması ve iç denetimi için gereken şu yapıları ve otoriteleri kurar:

(a) Ulusal IPA Koordinatörü (NIPAC);

(b) Ulusal Yetkilendirme Görevlisi (NAO);

(c) Program Otoriteleri.

2. Ulusal Yetkilendirme Görevlisi; bir Ulusal Fon ve Ulusal Yetkilendirme Görevlisi için bir destek ofisinden oluşan bir yönetim yapısı oluşturur

3. IPA II yararlanıcısı bir denetim otoritesi sağlar.

4. IPA II yararlanıcısı 1 ila 3. paragraflarda belirtilen yapılar ve yetkililer arasında ve bünyesinde yeterli şekilde görev ayırmasına gidilmesini temin eder

##### *Madde 8*

#### **Ulusal IPA Koordinatörünün Görev ve Sorumlulukları**

NIPAC, Madde 4(2)de belirtilen görevlere ilaveten, bütçe uygulama görevleri verilmiş eylemlerde veya programlarda belirtilen hedeflerin IPA II yardım dönemi boyunca gereğinin yapılmasını sağlamaya dönük tedbirleri alır.

##### *Madde 9*

#### **Ulusal Yetkilendirme Görevlisinin Görev ve Sorumlulukları**

1. NAO IPA II yararlanıcı ülkesindeki IPA II yardımının mali yönetiminden ve harcamaların yasal ve usulüne uygun olmasının sağlanmasından genel olarak sorumludur.

2. NAO, IPA II yararlanıcısının hükümet ya da ulusal idaresinde bulunan uygun yetkiyi haiz üst düzey bir yetkilisi olmalıdır.

3. NAO özellikle şu hususlardan sorumludur:

(a) IPA II hesaplarının ve mali işlemlerinin yönetilmesi;

(b) IPA II yardımının uygulanmasıyla ilgili iç kontrol sistemlerinin etkin işleyişi;

(c) Belirlenmiş riskleri dikkate alan etkin ve orantılı yolsuzlukla m¼cadele tedbirlerinin oluşturulması;

(d) Madde 14'te 6ng6r¼len s¼recin başlatılması.

4. NAO Madde 12'de bahsi ge¼en denetim otoritesi raporlarını takip edecek ve Komisyona yıllık y6netim bildirisini sunacaktır. Yıllık y6netim bildirisini her program i¼in ayrı ayrı, ¼er¼eve Anlaşmada g6sterilen formata uygun, mali yıl esnasında i¼ kontrol sistemleri ¼zerinde NAO tarafından yapılan fiili g6zetim esas alınarak tanzim edilecektir.

Bir programın uygulanması sona erdiğinde, NAO nihai bir harcama beyanı sunar.

#### *Madde 10*

##### **Program otoritelerinin g6rev ve sorumlulukları**

1. IPA II yardımını uygulamak ve y6netmek amacıyla IPA II yararlanıcısı tarafından program otoritesi/otoriteleri kurulur.
2. Program otoritesi uygulama, bilgilendirme ve g6r¼n¼rl¼kten, programların izlenmesi ve raporlanmasından ve sağlam mali y6netim ilkesi uyarınca gerekli olduğu hallerde bunların değerlendirilmesinden sorumludur. Program otoritesi, sorumluluğu altındaki programların uygulanması esnasında yapılan harcamaların hukuka ve usule uygunluğunu sağlamakla sorumludur.

#### *Madde 11*

##### **Y6netim yapısının g6rev ve sorumlulukları**

1. Ulusal Fon IPA II yararlanıcısı ¼lkede merkezi b¼t¼esel yetkiyi elinde bulunduran bir devlet bakanlığı b¼nyesinde yer alır. Ulusal Fon, Ulusal Yetkilendirme G6revlisine, g6revlerini yerine getirmede, 6zellikle de Madde 9(3) bent (a) kapsamında değinilen işlemlerde yardımcı olur.
2. Ulusal Yetkilendirme G6revlisi destek ofisi, Madde 9(3) bent (b) kapsamında değinilen g6revlerin yerine getirilmesinde Ulusal Yetkilendirme G6revlisine yardımcı olur.

#### *Madde 12*

##### **Denetim otoritesinin g6rev ve sorumlulukları**

1. (AB, Euratom) 966/2012 sayılı T¼z¼k, Madde 60(2), birinci bent, alt madde (c) uyarınca, Madde 7(1) kapsamında belirtilen ve IPA II yararlanıcısı tarafından kurulan yapılar ve otoriteler ile Madde 7(2) kapsamında belirtilen ve NAO tarafından kurulan y6netim yapısı, bahsi ge¼en bu yapılardan ve otoritelerden bağımsız hareket eden ve Madde 7(3) kapsamında belirtilen denetim otoritesi tarafından bağımsız dış denetime tabi tutulur. IPA II yararlanıcısı denetim otoritesinin başkanının denetim alanında yeterli yetkinlik, bilgi ve deneyime sahip olmasını temin eder.
2. Denetim otoritesi, y6netim ve kontrol sistemi/sistemlerini, eylemleri ve işlemleri ve yıllık hesapları uluslararası kabul g6rm¼ř denetim standartlarına ve ¼ç yıl s¼reli hazırlanan denetim stratejisine uygun olarak denetler. Denetim stratejisi her yıl g¼ncellenir.
3. Denetim otoritesi uluslararası kabul g6rm¼ř denetim standartlarına uygun olarak, yıllık denetim faaliyet raporu ve yıllık denetim g6r¼ř¼ hazırlar.
4. Bir programın uygulanması sona erdiğinde, denetim otoritesi nihai denetim faaliyet raporu hazırlar ve nihai harcama beyannamesi hakkında denetim g6r¼ř¼ sunar.

#### *B6L¼M II*

##### ***B¼t¼ce uygulama g6revlerinin verilmesine ilişkin 6zel h¼k¼mler***

#### *Madde 13*

##### **IPA II yararlanıcısına b¼t¼ce uygulama g6revlerinin verilmesine ilişkin şartlar**

1. Komisyon, b¼t¼ce uygulama g6revlerini, (AB, Euratom) 966/2012 sayılı T¼z¼k Madde 60(1) ve (2), 61 ve 184(2) bent (b) h¼k¼mlerine uygun olarak, bir Finansman Anlaşması akdetmek suretiyle IPA II yararlanıcısına verir.
2. IPA II yararlanıcısı Birliğin mali ¼ıkarlarının (AB, Euratom) 966/2012 sayılı T¼z¼k ve (AB) 1268/2012 sayılı Yetki Devri Kapsamına giren T¼z¼k kapsamında şart koşulan seviyeye eşdeğer bir seviyede korunmasını g¼vence altına alır ve i¼ kontrol sistemlerinin etkin işleyişini temin eden gerekli yapıları kurar.

3. IPA II yararlanıcı ülkesi bünyesinde kurulmuş yönetim, kontrol, gözetim ve denetim sistemleri en azından aşağıda sayılan beş alanı kapsayan etkin bir iç kontrol sistemi teşkil etmelidir:

- (a) Kontrol ortamı;
- (b) risk yönetimi;
- (c) kontrol faaliyetleri;
- (d) bilgi ve iletişim;
- (e) izleme faaliyetleri.

#### *Madde 14*

#### **Bütçe uygulama görevlerinin verilmesi**

1. Ulusal Yetkilendirme Görevlisi, Madde 13'e uygun olarak IPA II yararlanıcısı adına bütçe uygulama görevlerinin verilmesi için Komisyona istekte bulunmaktan sorumludur.
2. 1. fıkrada atıfta bulunulan talebi sunmadan önce Ulusal Yetkilendirme Görevlisi yönetim yapısının ve ilgili program otoritesinin/otoritelerinin (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzük Madde 60(2), birinci fıkrada, (a), (b) ve (d) alt bentlerindeki ve bu Tüzüğün 13(3) sayılı Maddesindeki şartları yerine getirmelerini sağlar.
3. Komisyon, IPA II yardımının bütçe uygulama görevlerini vermeden önce bu maddenin 1. fıkrasında değinilen talebi ve 7. maddede değinilen oluşturulmuş yapıları ve otoriteleri inceler ve (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzüğün 61. maddesinin 1. paragrafı uyarınca ön değerlendirme amaçlarına uygun olarak, (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzüğün Madde 60(2), birinci bent, (a) ila (d) alt bentlerinde ve bu Tüzüğün 13(3) sayılı Maddesinde belirlenmiş olan şartların yerine getirildiğine dair kanıtlar toplar.
4. IPA II yardımının bütçe uygulama görevlerinin verilmesi için Komisyon, IPA II yararlanıcısıyla yapılmış önceki bir Finansman Anlaşması ile ilgili yapılmış olan bir ön değerlendirmeye veya (AT) 1085/2006 sayılı Konsey Tüzüğü<sup>(1)</sup> kapsamında kararlaştırılmış olan yönetim yetkilerinin verilmesine ilişkin yapılan ön değerlendirmeye istinat edebilir. Bu değerlendirmeler bütün şartları kapsamıyorsa Komisyon ek kanıt talep eder.
5. NAO 2. Fıkrada değinilen şartların yönetim yapısı ve program otoritesi/otoriteleri tarafından yerine getirilmeye devam edilip edilmediğini izler. Bu şartların yerine getirilmemesi halinde, NAO gecikmeksizin Komisyon'u bilgilendirir ve yapılan ödemeler veya imzalanan sözleşmeler konusunda ilgili tüm muhafaza tedbirlerini alır.
6. Komisyon (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzük Madde 60(2) ve (3) hükümlerine uyulup uyulmadığını izler ve şartların yerine getirilmemesi halinde herhangi bir zamanda finansman anlaşmasının askıya alınması veya bazı kısımlarının sonlandırılması da dâhil olmak üzere gerekli düzeltici tedbirleri alır.

#### BAŞLIK III

#### **MALİ YÖNETİM**

#### *BÖLÜM I*

#### ***Birliğin mali katkısı***

#### *Madde 15*

#### **Harcamanın uygunluğu**

1. Madde 13'e uygun olarak ilgili finansman anlaşması akdedilmeden önce IPA II yararlanıcısı tarafından imzalanan sözleşmeler ve ekler, yapılan harcamalar ve ödemeler (AB) 231/2014 sayılı Tüzük kapsamındaki finansmandan yararlanamaz.
2. Aşağıdaki harcamalar (AB) 231/2014 sayılı Tüzük kapsamında finansman için uygun değildir:
  - (a) finansman kararında, eylemin niteliği gereği meşru görülen durumlar haricinde, arazi ve mevcut binaların satın alınması;
  - (b) Sektörel Anlaşma veya Finansman Anlaşmalarında öngörülebilecek diğer harcamalar.

(1) Katılım öncesi yardım aracını (IPA) tesis eden 17 Temmuz 2006 tarih ve (AT) 1085/2006 sayılı Konsey Tüzüğü (ABRG L 210, 31.7.2006, s. 82.)

#### *BÖLÜM II*



**IPA II yararlanıcısı tarafından dolaylı yönetime ilişkin kurallar****Madde 16****Yolsuzluk veya diğer usulsüzlük şüphelerinin bildirilmesi**

IPA II yararlanıcısı birincil bir idari veya yargısal tespite konu olan yolsuzluk veya diğer usulsüzlük şüphelerini gecikmeksizin Komisyona bildirir ve bu konudaki idari ve yasal sürecin gidişatı konusunda Komisyonu haberdar eder. Söz konusu bilgilendirme Komisyon tarafından bu amaç için temin edilen modülü kullanan elektronik yollarla yapılır.

**Madde 17****Mali düzeltmeler**

1. IPA II fonlarının geçerli kurallar uyarınca kullanılmış olmasını teminen Komisyon mali düzeltme mekanizmalarını uygular.
2. Aşağıdaki durumlar, mali düzeltmeye neden olabilir:
  - (a) Spesifik bir hatanın, usulsüzlüğün veya yolsuzluğun tespit edilmesi;
  - (b) IPA II yararlanıcısının yönetim ve kontrol sistemlerinde bir zayıflığın veya eksikliğin tespit edilmesi.
3. Komisyon mali düzeltmeleri, usulsüz olarak harcanan miktarların tespiti ve bütçeye yapacağı mali etkileri esas olarak yapar. Bu miktarların münferit düzeltmeler yapmaya imkân verecek şekilde tam olarak hesaplanamadığı hallerde, Komisyon sabit oranda mali düzeltmeler veya mevcut bulgular temelinde tahminlerde bulunma (ekstrapolasyon) yöntemiyle düzeltmeler yapabilir.
4. Mali düzeltmeler uygun görüldüğü şekilde tazminat yoluyla yapılır.
5. Komisyon bir düzeltmenin miktarına karar verirken, söz konusu hatanın veya usulsüzlüğün niteliğini ve hacmini ve/veya ilgili programa ilişkin yönetim ve kontrol sisteminde bulunan zayıflıkların veya yetersizliklerinin boyutlarını ve mali sonuçlarını göz önünde bulundurur.

**BAşLIK IV****İZLEME, DEĞERLENDİRME VE RAPORLAMA****BÖLÜM I****İzleme****Madde 18****IPA izleme komitesi**

1. Komisyon ve IPA II yararlanıcısı ilk Finansman Anlaşması'nın yürürlüğe girmesinden sonra en geç altı ay içerisinde bir IPA izleme komitesi kurarlar.
2. IPA izleme komitesi hedeflerin gerçekleştirilmesine yönelik bütün eylemlerin genel etkililiği, etkinliği, kalitesi, tutarlılığı, eş güdümü ve uyumunu inceler. Bu amaçla, ilgili yerlerde sektörel izleme komitelerinin sağladığı bilgileri esas alır. Gerektiğinde düzeltici tedbir tavsiyeleri sunar.
3. IPA izleme komitesi Komisyonun temsilcileri, Ulusal IPA Koordinatörü ve IPA II yararlanıcısının ilgili diğer ulusal otoritelerinden ve organlarından ve ilgili olduğu yerde uluslararası mali kurumlar dâhil olmak üzere uluslararası kuruluşlardan ve sivil toplum ve özel sektör kuruluşları gibi diğer paydaşlardan oluşur.
4. IPA izleme komitesi toplantılarına Komisyon ve NIPAC temsilcisi eş başkanlık yapar.
5. IPA II izleme komitesi kendi usul kurallarını kabul eder.
6. IPA İzleme Komitesi senede en az bir kere toplanır. Komisyonun veya IPA II yararlanıcısının girişimiyle, özellikle konu esaslı olarak özel amaçlı toplantılar da yapabilir.

*Madde 19***Sektörel izleme komiteleri**

1. IPA II yararlanıcısının dolaylı yönetimi kapsamında, ilgili politika alanı veya programla ilgili ilk Finansman Anlaşması'nın yürürlüğe girmesini takip eden ilk altı ay içerisinde, IPA II yararlanıcısı tarafından politika alanı veya program bazında sektörel izleme komiteleri kurulur. Uygun hallerde, sektörel izleme komiteleri diğer uygulama yöntemleri kapsamında özel amaçlı olarak kurulabilir.
2. Her sektörel izleme komitesi politika alanı veya programdaki eylemlerin uygulanmasının etkililiği, etkinliği, kalitesi, tutarlılığı, eş güdümlü ve uyumunu ve ilgili sektör stratejileriyle tutarlılığını gözden geçirir. Eylem hedeflerinin gerçekleştirilmesi ile ilgili ilerlemeyi ve beklenen çıktıları, başlangıç noktası esas alınarak oluşturulmuş göstergeler aracılığıyla sonuçları ve etkiyi ve ayrıca mali uygulamaya ilişkin ilerlemeyi ölçer. Sektörel izleme komitesi IPA izleme komitesine karşı sorumludur ve eylemlerin hedeflerinin gerçekleştirilmesini temin etmek ve sunulan yardımın etkinliğini, etkililiğini, etkisini ve sürdürülebilirliğini artırmak için düzeltici eylemler konusunda önerilerde bulunabilir.
3. Sektörel izleme komitesi ilgili ulusal otoritelerin ve organların temsilcilerinden, ekonomik, sosyal ve çevresel ortakları gibi diğer paydaşlardan ve ilgili olduğu uluslararası mali kuruluşlar dâhil uluslararası kuruluşlardan ve sivil toplumdan oluşur. Komisyon komitenin çalışmasına katılır. IPA II yararlanıcısından bir üst düzey temsilci sektörel izleme komitesi toplantılarına başkanlık eder. Politika alanına veya programa bağlı olarak Komisyon komite toplantılarına eş başkanlık yapabilir.
4. Her sektörel izleme komitesi kendi usul kurallarını kabul eder.
5. Sektörel izleme komitesi senede en az iki kere toplanır. Özel amaçlı toplantılar da yapılabilir.

*Madde 20***Diğer izleme faaliyetleri**

Gerektiğinde diğer izleme platformları tesis edilebilir. Bunların faaliyetleri IPA izleme komitesine rapor edilir.

*BÖLÜM II***Değerlendirme***Madde 21***İlkeler**

1. IPA II yardımı, uygunluğunu, tutarlılığını, kalitesini, etkinliğini, etkililiğini, Birliğin katma değerini, ilgili politika diyaloguyla tutarlılığını ve sinerjisini artırmak amacıyla (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzüğün 30. maddesinin 4. paragrafı uyarınca değerlendirmeye tabidir.
2. Değerlendirmeler, ülke veya bölge düzeylerinin yanı sıra politika, stratejik, tematik, sektörel, program ve operasyonel düzeylerde de yapılabilir.
3. Değerlendirmelerin sonuçları IPA izleme komitesi ve sektörel izleme komiteleri tarafından dikkate alınır.

*Madde 22***Dolaylı yönetim kapsamında IPA II yararlanıcısı tarafından yapılan değerlendirmeler**

1. IPA II yardımının bütçesinin uygulaması ile ilgili görevlendirilen IPA II yararlanıcısı yönettiği programların değerlendirmesini yapmaktan sorumludur.
2. IPA II yararlanıcısı uygulamanın farklı safhalarında yapmayı amaçladığı değerlendirme faaliyetlerini sunan bir değerlendirme planı hazırlar.

*BÖLÜM III*

**Raporlama****Madde 23****Dolaylı yönetim kapsamında IPA II yararlanıcıları tarafından IPA II yardımının uygulanması konusunda yıllık raporlar**

1. IPA II yararlanıcısı (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzük Madde 60(5) birinci bent, alt bentler (a) ila (c) hükümleri uyarınca, izleyen mali yılın 15 Şubat tarihine kadar Komisyona aşağıda sayılanları iletir:
  - (a) verilen uygulama görevlerinin uygulanmasına ilişkin yıllık rapor;
  - (b) verilen görevlerin icrası esnasında yapılmış harcamalar için Finansman Anlaşması'nda belirtildiği şekilde tahakkuk esasına dayalı tanzim edilmiş yıllık mali raporlar veya beyanlar;
  - (c) Madde 9(4)'de belirtilen yıllık yönetim beyanı;
  - (d) Yönetim beyanı için sağlam bir dayanak sağlamak üzere, yönetim yapısı tarafından gerçekleştirilen kontrollerin ve denetimlere ilişkin raporların bir özeti. Bu özet, sistemlerde tespit edilen hataların ve zayıflıkların niteliği ve boyutuna ilişkin analizi, gerçekleştirilen veya planlanan düzeltici faaliyetleri ve ayrıca denetim otoritesi tarafından hazırlanan raporlarla ilgili yapılan takibi içerir.
2. (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzük Madde 60(5) hükmüne uygun olarak, izleyen mali yılın en geç 15 Mart tarihi itibarıyla, IPA II yararlanıcısı Komisyona denetim görüşünü iletir.
3. Her programın uygulanmasının sonunda, IPA II yararlanıcısı uygulama döneminin tamamını kapsayacak bir nihai rapor sunar ve bununla birlikte son yıllık raporu ekleyebilir.
4. Sorumluluğu altındaki eylem veya programa bağlı olarak program otoritesinden, sorumlu sektörel izleme komitesinin incelemesi sonrasında Ulusal IPA Koordinatörü tarafından Komisyona sunulmak üzere, mali yılın tamamını kapsayan ayrıntılı bir yıllık rapor hazırlaması istenebilir.

**BAŞLIK V****ŞEFFAFLIK VE GÖRÜNÜRLÜK****Madde 24****Bilgilendirme, tanıtım ve şeffaflık**

1. (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzük Madde 58(1) fıkra (a) ila (c) kısmında öngörüldüğü üzere, IPA II yardımının uygulanmasında görev alanlar, bilgilendirme, tanıtım ve şeffaflık şartlarını yerine getirir ve eylemlerin görünür olmasını temin eder.
2. IPA II yararlanıcısı tarafından dolaylı yönetim söz konusu ise, program otoriteleri (AB) 1268/2012 sayılı Yetki Devri Kapsamındaki Tüzük Madde 21 ve 22 hükümlerine uygun olarak, IPA II yardımının alıcılara ilişkin bilgilerin yayımlanmasından sorumludur. Program otoriteleri, alıcının yayımlanan alıcılar listesine dâhil edileceğini konusunda bilgilendirilmesini temin eder. Bu listede bulunan kişisel veriler (AT) 45/2001 sayılı Tüzüğün gereklerine uygun olarak işleme tabi tutulur.
3. Ülke/çok ölkeli strateji belgeleri ve programların yanı sıra, bunlarda yapılabilecek tüm revizyonlar kamu belgeleri haline gelir ve halkın ve sivil toplumun erişimine sunulur.

**Madde 25****Görünürlük ve iletişim**

1. Komisyon ve IPA II yararlanıcısı, IPA II yararlanıcı ülkesinde IPA II yardımı hakkında aktif olarak kamuoyuna bilgilendirme yapmak üzere, iletişim faaliyetlerine dair tutarlı bir plan üzerinde mutabık kalır.
2. IPA II yararlanıcısı IPA izleme komitesi ve sektörel izleme komitelerine görünürlük ve iletişim faaliyetleri hakkında rapor verir.

**BAŞLIK VI**

**SINIR ÖTESİ İŞBİRLİĞİ****BÖLÜM I****Genel hükümler****Madde 26****Tanımlar**

1. Bu başlığın amaçları doğrultusunda, aşağıdaki tanımlar geçerlidir:

- (a) "Operasyon", ilgili programın ortak izleme komitesi veya sözleşme makamı tarafından veya bu otoritenin sorumluluğunda seçilmiş olan, Madde 27 alt madde (a) kapsamında belirtilen sınır ötesi işbirliği programları bağlamında, ilgili olduğu öncelik ekseninin veya öncelik eksenlerinin hedeflerine, veyahut Madde 27 alt madde (b) veya (c) kapsamında belirtilen sınır ötesi işbirliği programları bağlamında, ilgili olduğu tematik önceliğin veya tematik önceliklerin hedeflerine katkıda bulunan proje, sözleşme, eylem veya projeler grubu anlamına gelir.
- (b) "Yararlanıcı", operasyonları başlatmaktan veya başlatmak ve uygulamaktan sorumlu kamu kuruluşu veya özel kuruluş anlamına gelir; Devlet yardımı programları bağlamında ((AB) 1303/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü<sup>(1)</sup> Madde 2(13)'te tanımlandığı şekliyle) "yararlanıcı" Üye Devletlerin içinde yer aldığı sınır ötesi işbirliği programları açısından, yardımı alan kuruluş anlamına gelir.

2. Bu Başlığın I ve II sayılı Başlıkları amacı kapsamında, Üye Devletlerin içinde yer aldığı sınır ötesi işbirliği programları açısından, "kamu harcaması", "programlama", "Ortaklık Anlaşması" ve "belge" terimleri (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 2. Maddesinde belirtilen tanımlara uygun olarak kullanılır.

**Madde 27****Yardım şekilleri**

Sınır ötesi işbirliği aşağıdakilere destek verir:

- (a) Bölüm II'de tanımlandığı şekliyle bir veya daha fazla Üye Ülke ile bir veya daha fazla IPA II yararlanıcısı arasındaki sınır ötesi işbirliği;
- (b) Bölüm III'te tanımlandığı şekliyle iki ya da daha fazla IPA II yararlanıcısı arasındaki sınır ötesi işbirliği;
- (c) Bölüm III'te tanımlandığı şekliyle bir IPA II yararlanıcısı ile Avrupa Komşuluk Aracı kapsamındaki ülkeler arasındaki sınır ötesi işbirliği.

**Madde 28****Yardım yoğunluğu ve IPA II yardımının oranı**

1. Madde 27'de belirtilen türdeki bir sınır ötesi işbirliği programını kabul eden Komisyon kararı, aşağıdakilerden birine bağlı olarak ortak finansman oranını ve yapılacak IPA II yardımının azami tutarını belirler:

- (a) Kamu ve özel harcamalar dâhil toplam uygun harcama veya
- (b) Uygun kamu harcaması

2. Madde 27 alt madde (a) kapsamındaki sınır ötesi işbirliği programları için, Madde 34(2)'de belirtilen sınır ötesi işbirliği öncelik ekseninin her biri düzeyindeki Birlik ortak finansman oranı uygun harcamanın %20'sinden az ve %85'inden fazla olmaz.

(1) Avrupa Bölgesel Kalkınma Fonunun, Avrupa Sosyal Fonunun, Uyum Fonunun, Kırsal Kalkınma için Avrupa Tarımsal Fonunun ve Avrupa Denizcilik ve Balıkçılık Fonunun ortak hükümlerini düzenleyen ve Avrupa Bölgesel Kalkınma Fonunun, Avrupa Sosyal Fonunun, Uyum Fonunun ve Avrupa Denizcilik ve Balıkçılık Fonunun genel hükümlerini düzenleyen ve (AT) 1083/2006 sayılı Konsey Tüzüğü'nü yürürlükten kaldıran 17 Aralık 2013 tarihli ve (AB) 1303/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 347, 20.12.2013, s. 320).

3. Madde 27 alt madde (b) ve (c) kapsamındaki sınır ötesi işbirliği programları için, her tematik öncelik düzeyindeki Birlik ortak finansman oranı uygun harcamanın %20'sinden az ve %85'inden fazla olmaz. Teknik destek için ortak finansman oranı %100'dür.

#### *Madde 29*

#### **Tematik öncelikler ve IPA II yardımının konsantrasyonu**

1. IPA II yardımının tematik öncelikleri (AB) 231/2014 sayılı Tüzük Ek III'te belirtilen önceliklerdir.
2. Her sınır ötesi işbirliği programı için azami dört tematik öncelik seçilir.

#### *Madde 30*

#### **Coğrafi kapsam**

Her bir sınır ötesi işbirliği programında, programa katılabilecek bölgelerin bir listesi yer alır. Katılabilecek bölgeler listesi şu şekildedir:

- (a) Madde 27 alt madde (a) kapsamındaki sınır ötesi işbirliği programları için, İstatistiki Bölge Birimleri Sınıflandırması (NUTS) 3. Seviye bölgeleri veya, NUTS bulunmayan durumlarda, 2007-2013 programlama dönemi için hazırlanan sınır ötesi işbirliği programlarının tutarlılığını ve devamlılığını sağlamak için yapılması gerekebilecek ayarlamalar saklı kalmak kaydıyla, azami 150 km'lik mesafeyle ayrılmış kara sınırları veya deniz sınırları boyunca belirlenen eşdeğer alanlar;
- (b) Madde 27 alt madde (b) ve (c) kapsamındaki sınır ötesi işbirliği programları için, katılabilecek bölgelerin listesi, ihtiyaç halinde, ilgili sınır ötesi işbirliği programında belirlenir.

#### *Madde 31*

#### **Sınır ötesi işbirliği programlarının hazırlanması, değerlendirilmesi, onaylanması ve değiştirilmesi**

1. Her bir sınır ötesi işbirliği programının tematik öncelikleri, (AB) 231/2014 sayılı Tüzüğün Ek III bölümünde belirtilen tematik öncelikler esas alınarak, her bir sınır veya sınır grubu için katılımcı ülkelerce kararlaştırılır.
2. Komisyon sınır ötesi işbirliği programlarının işbu Tüzük ile tutarlılığını ve (AB) 231/2014 sayılı Tüzüğün Ek III bölümündeki seçili tematik önceliklere ve, katılımcı Üye Ülkeler açısından, ilgili Ortaklık Anlaşmasına etkin katkısını değerlendirir.
3. Komisyon sınır ötesi işbirliği programının sunulduğu tarihi izleyen üç ay içerisinde gözlemler yapar. Katılımcı ülkeler gereken tüm ek bilgileri sağlar ve gerektiğinde önerilen sınır ötesi işbirliği programını değiştirirler.
4. Resmi olarak sunulmasını takiben, sınır ötesi işbirliği programını onaylarken Komisyon, gözlemlerinin tümünün yeteri derecede dikkate alınmış olduğundan emin olmak zorundadır.
5. Katılımcı ülkeler tarafından sunulan sınır ötesi işbirliği programlarında değişiklik yapma talepleri uygun şekilde gerekçelendirilir ve özellikle bu değişikliklerin sınır ötesi işbirliği programının amaçlarının gerçekleşmesinde yapması beklenen etki belirtilir. Bu taleplerle birlikte değiştirilmiş program da sunulur. 2. ve 3. fıkralar sınır ötesi işbirliği programlarında yapılacak değişiklikler için geçerlidir.

#### *Madde 32*

#### **Teknik destek**

1. Her sınır ötesi işbirliği programı teknik destek operasyonları için özel bir bütçe tahsisi içerir. Teknik destek operasyonları, diğer unsurların yanı sıra; Sınır ötesi işbirliği programının uygulanması ile ilgili hazırlık, yönetim, izleme, değerlendirme, bilgilendirme, iletişim, ağ kurma, şikâyetlerin çözümü, kontrol ve denetim faaliyetlerini; sınır ötesi işbirliği programının uygulanması için idari kapasitenin güçlendirilmesi faaliyetlerini içerir. IPA II yardımı, elektronik veri değişimi sistemi dâhil olmak üzere, yararlanıcılar üzerindeki idari yükün azaltılmasını ve IPA II yardımını idare etmek ve kullanmak amacıyla, katılımcı IPA II yararlanıcılarındaki otoritelerin kapasitesini güçlendirmeye ve otoriteler arasında en iyi uygulamaların paylaşımını sağlamaya yönelik eylemleri de içerebilir. Bu eylemler önceki ve sonraki programlama dönemleri ile ilgili olabilir.
2. 15(1) sayılı maddeye istisna olarak, sınır ötesi işbirliği programının hazırlanmasını ve yönetim ve kontrol sistemlerinin kurulmasını desteklemek için yapılan teknik destekle ilgili harcamalar, 1 Ocak 2014 tarihinden önce olmamak üzere, sınır ötesi işbirliği programının onaylanmasına ilişkin Komisyon kararının kabul tarihinden önce uygun hale gelebilir.

## BÖLÜM II

**Üye Ülkeler ve IPA II yararlanıcıları arasındaki sınır ötesi işbirliği programları****Madde 33****Geçerli hükümler**

1. Bu Bölüm kapsamına giren bir sınır ötesi işbirliği programına katılan Üye Ülke(ler) açısından, özellikle de yönetim otoritesine ev sahipliği yapacak Üye Ülke bakımından, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzükte ve (AB) 1299/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğünde<sup>(1)</sup> öngörülen Avrupa sınır ötesi işbirliği hedefi için geçerli kurallar, bu Bölümde belirtildiği şekilde uygulanır. Bu Bölümün amaçları doğrultusunda, söz konusu kurallar, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 1. Maddesinde belirtilen Avrupa Yapısal ve Yatırım Fonlarına atıfta bulunuyorsa, IPA II yardımının da kapsama girdiği kabul edilir.
2. Bu Bölüm kapsamına giren bir sınır ötesi işbirliği programına katılan IPA II yararlanıcıları açısından, Avrupa sınır ötesi işbirliği için geçerli kurallar, bu Bölümde belirtildiği şekilde, ilgili finansman anlaşmasında belirtilen gerekçeli istisnalara halel getirmeksizin uygulanır.

**Madde 34****Programlama**

1. Sınır ötesi işbirliği programları (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 5(1) ve (2) sayılı Maddesinde belirtilen ortaklık ilkesine ve (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 8(2) ila (4), (7), (9) ve (10) sayılı Maddesine uygun olarak düzenlenir.
2. Sınır ötesi işbirliği programları öncelik eksenlerinden oluşur. Madde 32 saklı kalmak kaydıyla, öncelik eksenleri Madde 29'da belirtilen tematik önceliğe karşılık gelir. Bir öncelik eksenine, ihtiyaca göre, tutarlı ve tümleşik bir yaklaşımla etkisini ve etkinliğini arttırmak amacıyla, diğer tematik önceliklerin öğeleri de eklenebilir.
3. Sınır ötesi işbirliği programları (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 32 ila 35. Maddeleri anlamı doğrultusunda, toplum öncülüğünde yerel kalkınma eylemleri ve aynı Tüzüğün 104 ila 109. Maddeleri anlamı doğrultusunda ortak eylem planları eylemleri ile aynı Tüzüğün 36. Maddesi anlamı doğrultusunda entegre sınır ötesi yatırım eylemlerini gerçekleştirebilir. Bu eylemlerde söz konusu araçların temelini teşkil eden ilkeler ve (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 9 ila 11. Maddeleri dikkate alınır. Özel kurallar ve şartlar her bir sınır ötesi işbirliği programı için Komisyon ve katılımcı ülkelerce kararlaştırılır.
4. Sınır ötesi işbirliği programları, programın yönetim otoritesine ev sahipliği yapan Üye Ülke tarafından elektronik yolla Komisyona iletilir.
5. Avrupa Yatırım Bankası (AYB) katılımcı ülkelerin talebi üzerine, özellikle büyük projelerde, operasyonların hazırlanmasına ve operasyonların hazırlanmasına ilişkin faaliyetlere katılabilir.

Komisyon sınır ötesi işbirliği programlarının kabulünden önce, AYB'ye danışabilir.

**Madde 35****Teknik destek**

Teknik desteğe tahsis edilecek IPA II yardım tutarı, 1 500 000 EUR'dan az olmamak üzere, sınır ötesi işbirliği programına tahsis edilen toplam tutarın %10'u ile sınırlıdır.

**Madde 36****Uygulama yöntemi ve program otoritelerinin belirlenmesi**

1. Bu Bölüm kapsamına giren sınır ötesi işbirliği programları ortak yönetim çerçevesinde uygulanır. Sonuç olarak, Üye Ülkeler ve Komisyon (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzükte ve (AB) 1268/2012 sayılı Yetki Devri kapsamındaki Tüzükte ve bu Tüzükte belirtilen ilgili sorumluluklarına uygun olarak, programların yönetiminden ve kontrolünden sorumludur.

Ortak yönetim çerçevesinde Üye Ülkelerin sorumlulukları ile ilgili olarak, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 73 ve 74. Maddeleri yönetim otoritesine ev sahipliği yapan Üye Ülke için uygulanır.

<sup>(1)</sup> Avrupa Bölgesel Kalkınma Fonunun Avrupa bölgesel işbirliği hedefine yapacağı destek için özel şartlar hakkında 17 Aralık 2013 tarihli ve (AB) 1299/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 347, 20 Aralık 2013, s. 259).

Ortak yönetim çerçevesinde Komisyonun sorumlulukları ile ilgili olarak, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 75. Maddesi uygulanır.

2. Bir sınır ötesi işbirliği programına katılan ülkeler, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 123(1) maddesi uyarınca, tek bir yönetim otoritesi; ve aynı Tüzüğün 123(2). Maddesi uyarınca, tek bir onay makamı; ve aynı Tüzüğün 123(4). Maddesi uyarınca, tek bir denetim otoritesi tayin ederler.

3. Yönetim otoritesi ve denetim otoritesi aynı Üye Ülkede yer alır. Sınır ötesi işbirliği programının katılımcı ülkeleri, onay makamının görevlerini icra etmek üzere, tek yönetim otoritesini tayin edebilir.

(AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 124. Maddesinde belirtilen, yönetim otoritesini ve yerine göre, onay makamını tayin etme işlemi otoriteye ev sahipliği yapan ülke tarafından gerçekleştirilir.

Bu Maddede belirtilen tayin işlemleri, sınır ötesi işbirliği programında öngörüldüğü üzere, katılımcı ülkeler arasındaki finansal düzeltme işlemlerinin uygulanmasıyla ilgili sorumlulukların paylaşılmasına halel getirmez.

#### *Madde 37*

##### **Program otoritelerinin görevleri**

1. Yönetim otoritesinin görevleriyle ilgili olarak, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 125. Maddesi ve (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 23(1), (2), (4) ve (5) sayılı Maddesi uygulanır.

2. Onay makamının görevleriyle ilgili olarak, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 126. Maddesi ve (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 24. Maddesi uygulanır

Onay makamı Komisyon tarafından yapılan ödemeleri alır ve genel kural olarak, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 132. maddesine uygun olarak, lider yararlanıcıya ödemeleri yapar.

3. Denetim otoritesinin görevleri konusunda, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 127. Maddesi ve (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 25. Maddesi uygulanır.

#### *Madde 38*

##### **Ortak izleme komitesi**

1. Sınır ötesi işbirliği programının onayına dair kararın Üye Ülkeye tebliğinden itibaren üç ay içerisinde, katılımcı ülkeler bir Ortak İzleme Komitesi (bundan böyle "JMC" olarak anılacaktır) kurarlar.

2. Ortak İzleme Komitesi; Komisyon, Ulusal IPA Koordinatörü ve IPA II yararlanıcısının diğer ilgili ulusal makamları ve kuruluşları, katılımcı Üye Ülke(ler) ve, ihtiyaca göre, uluslararası finans kurumları ve sivil toplum ve özel sektör kuruluşları dâhil olmak üzere, diğer paydaşların temsilcilerinden oluşur.

3. Ortak İzleme Komitesine, katılımcı ülkelerden birinin veya yönetim otoritesinin temsilcisi başkanlık yapar.

4. Komisyon, Ortak İzleme Komitesi çalışmalarına danışman sıfatıyla katılır.

5. AYB programa katkı sağlıyorsa, Ortak İzleme Komitesi çalışmalarına danışman sıfatıyla katılabilir.

6. Ortak İzleme Komitesi, sınır ötesi işbirliği programında, finansman anlaşmalarında ve ilgili strateji belgesinde/belgelerinde belirtilen hedeflere ulaşılması bakımından, tüm eylemlerin uygulanmasındaki genel etkinliği, kaliteyi ve tutarlılığı inceler.

Ortak İzleme Komitesinin görevleriyle ilgili olarak, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 49 ve 110. Maddeleri uygulanır.

Ortak İzleme Komitesi ve yönetim otoritesi, (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 16. maddesine uygun olarak, ilgili sınır ötesi işbirliği programında belirtilen göstergeleri esas alarak izleme çalışması yapar.

7. Ortak İzleme Komitesi kendi usul kurallarını kabul eder.

8. Ortak İzleme Komitesi senede en az bir kez bir araya gelir. Katılımcı ülkelerin veya Komisyonun girişimiyle, özellikle tematik bazda, ek toplantılar da yapılabilir.

*Madde 39***Operasyonların seçimi**

1. Sınır ötesi işbirliği programları kapsamındaki operasyonlar Ortak İzleme Komitesi tarafından seçilir.

Ortak İzleme Komitesi, operasyonların seçimi için, kendi sorumluluğunda çalışan bir yönlendirme komitesi kurabilir.

2. Sınır ötesi işbirliği için seçilen operasyonlara en az iki katılımcı ülkeden yararlanıcılar dâhil edilir. Bunlardan en az biri Üye Ülke olacaktır. Sınır ötesi etkilerin ve faydaların belirlenmesi kaydıyla, bir operasyon tek bir katılımcı ülkede uygulanabilir.
3. Yararlanıcılar operasyonların oluşturulmasında ve uygulanmasında işbirliği yaparlar. Buna ek olarak, operasyonlar için personel alımı veya finansman kapsamında işbirliği yaparlar.

*Madde 40***Yararlanıcılar**

1. Bir sınır ötesi işbirliği programı kapsamındaki bir operasyonda iki ya da daha fazla yararlanıcı olması halinde, bunlardan biri tüm yararlanıcılar tarafından lider yararlanıcı olarak tayin edilir.
2. Lider yararlanıcı:
  - (a) Diğer yararlanıcılarla çalışma düzenlemelerini bir anlaşma yoluyla tanzim eder. Anlaşma özellikle, usulünce ödenmemiş tutarların geri alınmasına yönelik düzenlemeler dâhil, operasyona tahsis edilen fonların sağlam mali yönetimini garanti etmeye yönelik düzenlemeleri belirler.
  - (b) operasyonun tamamının mali açıdan uygulanmasının sağlanması sorumluluğunu üstlenir;
  - (c) tüm yararlanıcılar tarafından sunulan harcamaların, operasyonun uygulanması amacıyla yapılmasını ve tüm yararlanıcılar tarafından kararlaştırılan faaliyetlere karşılık geldiğini ve yönetim otoritesi tarafından 6. Fıkraya uygun olarak sunulan belgede belirtilen koşulları karşılamaını temin eder;
  - (d) diğer yararlanıcılar tarafından sunulan harcamaların, (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 23. Maddesi 1. Fıkrasına uygun olarak, yönetim otoritesi tarafından doğrulanmadığı durumlarda, bir kontrolör veya kontrolörler tarafından doğrulanmasını temin eder.
3. Fıkra 2, bent (a)'da belirtilen düzenlemelerde aksi öngörülüyorsa, lider yararlanıcı diğer yararlanıcıların söz konusu kamu desteğinin tüm tutarını mümkün olduğunca hızlı bir şekilde ve eksiksiz olarak almasını temin eder. Diğer yararlanıcılar için bu tutarlarda herhangi bir kesinti veya bu tutarları azaltacak eşdeğer etkili bir özel vergi veya harç türü bir uygulama yapılmaz.
4. Lider yararlanıcı veya tek yararlanıcı katılımcı bir ülkede yer alır.
5. Bu Tüzüğün 39(2) sayılı Maddesi saklı kalmak kaydıyla, (AT) 1082/2006 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğüne<sup>(1)</sup> uygun olarak kurulmuş Avrupa bölgesel işbirliği gruplaşması veya katılımcı ülkelerden birinin kanunlarına uygun olarak kurulmuş başka bir yasal organ, en az iki katılımcı ülkenin kamu makamları ve kuruluşları tarafından kurulması şartıyla, tek yararlanıcı olarak başvurabilir.
6. Yönetim otoritesi her operasyon için lider yararlanıcıya veya tek yararlanıcıya, operasyon kapsamında temin edilecek ürünler veya hizmetlerle ilgili özel şartları, finansman planını ve uygulama bitiş tarihlerini de içeren ve operasyon destek şartlarını belirten bir belge sunar.

*Madde 41***Değerlendirme**

1. Değerlendirmeler, görev itibariyle program uygulanmasından sorumlu makamlardan bağımsız hareket eden iç veya dış uzmanlar tarafından yapılır. Tüm değerlendirmeler kamuoyuna açıklanır.
2. Katılımcı ülkeler (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 55. Maddesi uyarınca ortaklaşa ön değerlendirme yapar.
3. Programlama aşamasında değerlendirme konusunda, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 56. Maddesi uygulanır.
4. Ardıl değerlendirme konusunda, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 57. Maddesi uygulanır.

(1) Avrupa bölgesel işbirliği gruplaşması (EGTC) konusunda 5 Temmuz 2006 tarihli ve (AT) 1082/2006 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü (ABRG L 210, 31.7.2006, s. 19).

*Madde 42*



**Raporlama, bilgilendirme ve iletişim**

1. Uygulama raporları konusunda, (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 14. Maddesi uygulanır.
2. Yıllık gözden geçirme toplantısı (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 15. Maddesine uygun olarak düzenlenir.
3. Her yılın en geç 31 Ocak, 31 Temmuz ve 31 Ekim itibarıyla, yönetim otoritesi her bir sınır ötesi işbirliği için ve öncelik ekseninde, izleme amacıyla, Komisyona elektronik yolla aşağıda sayılan belgeleri iletir:
  - (a) operasyonların toplam uygun bedeli ve uygun kamu bedeli ve desteklenmek üzere seçilen operasyon sayısı;
  - (b) yararlanıcılar tarafından yönetim otoritesine beyan edilen toplam uygun harcama.

Buna ek olarak, 31 Ocak tarihine kadar yapılan iletim, (a) ve (b) bentlerinde belirtilen verilerin girişim kategorisi bazında ayrılmış halini de içerir. Bu iletimin (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 50. Maddesi 2. Fıkrasında belirtilen mali verilerin iletimine dair şartı yerine getirdiği addedilir.

Cari mali yıl ve müteakip mali yıl için yönetim otoritesinin ödeme başvurusu yapmayı beklediği tahmini rakam, 31 Ocak ve 31 Temmuz tarihlerine kadar yapılacak iletimlere eklenecektir.

Bu fıkra uyarınca sunulacak verilerin kapanış tarihi iletim tarihinden önceki ayın sonudur.

4. Yönetim otoritesi bu Tüzüğün 24. Maddesi (1). ve (3). fıkrası kapsamında, bilgilendirme, tanıtım ve şeffaflık şartlarına ilişkin görevleri koordine eder.

Bu Tüzüğün 25. Maddesinin istisnası olarak, yönetim otoritesi (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 115 ve 116. Maddelerinde belirtilen bilgilendirme ve iletişim faaliyetlerinden sorumludur.

**Madde 43****Uygunluk ve sürdürülebilirlik**

1. Bu Tüzüğün 15. Maddesi 1. Fıkrasının istisnası olarak, aşağıda sayılan harcamalar IPA II sınır ötesi işbirliği yardımından finanse edilmek için uygundur:

- (a) Bir Üye Ülkedeki yararlanıcı tarafından yapılmış ve 1 Ocak 2014 ile 31 Aralık 2022 arasında ödemesi yapılmış harcamalar; veya
- (b) IPA II yararlanıcı ülkesindeki bir yararlanıcı tarafından yapılmış ve sınır ötesi işbirliği programının sunulmasından sonra ödemesi yapılmış harcamalar.

2. Bu Tüzüğün 15. Maddesi 2. Fıkrasında belirtilen kurallara ek olarak, IPA II sınır ötesi işbirliği yardımı aşağıda sayılan kalemleri finanse etmez:

- (a) Borç faizi;
- (b) Ulusal KDV mevzuatı uyarınca geri geri alınamadığı durumlar hariç, katma değer vergisi (KDV);
- (c) Nükleer enerji santrallerinin devreden çıkarılması ve inşası;
- (d) 2003/87/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi<sup>(1)</sup> kapsamındaki faaliyetler yoluyla sera gazı emisyonlarının azaltılmasına yönelik yatırımlar;
- (e) Tütün ve tütün ürünlerinin imalatı, işlenmesi ve pazarlanması;
- (f) Birliğin Devlet yardımı kuralları kapsamında tanımlanan maddi sıkıntı içindeki firmalar;
- (g) Çevrenin korunması amacıyla yapılan ve olumsuz çevresel etkinin hafifletilmesi veya azaltılması için gerekli yatırımlarla birlikte yapılanlar hariç olmak üzere, havaalanı altyapısı yatırımları.

Bu Tüzüğün 15. Maddesi 2. Fıkrasının istisnası olarak, ilgili operasyonun toplam uygun harcamasının %10'una kadar bir tutara denk gelen boş arazi ve yapı arazi satın alınması, IPA II sınır ötesi işbirliği yardımı kapsamında finanse edilmeye uygundur. Bina içeren eski sanayi kullanımlı araziler ve metruk araziler için, bu sınır %15'e çıkarılır. İstisnai ve uygun olarak gerçekleştirilmiş durumlarda, çevre koruma amaçlı operasyonlar için, bu üst sınır arttırılabilir.

<sup>(1)</sup> Topluluk bünyesinde sera gazı emisyon ticaret sistemi oluşturan ve 96/61/EC sayılı Konsey Direktifini değiştiren 13 Ekim 2003 tarihli ve 2003/87/EC sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Direktifi (ABRG L 275, 25.10.2003, p. 32).

3. Sınır ötesi işbirliği programı kapsamında finansman talebi yararlanıcı tarafından yönetim otoritesine sunulmadan önce fiziksel olarak tamamlanmış veya tamamen uygulanmış operasyonlar, yararlanıcı tarafından ilgili tüm ödemeleri yapılmış olsun veya olmasın, IPA II yardımından yararlanamaz.
4. Hibeler konusunda, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 61, 65(4) ve (6) ila (9) ve (11), 66 ila 68, 69(1) ve (2) ve 71 sayılı Maddeleri uygulanır.
5. Bu Tüzüğün 6(2) sayılı Maddesine ek olarak, bu Bölüm kapsamındaki sınır ötesi işbirliği programlarının finansman anlaşmalarında, (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 18. Maddesinde belirtilen ilkelere uygun olarak, ilgili sınır ötesi işbirliği programı için geçerli olacak uygunluk kriterlerinin hiyerarşisi belirlenir.
6. Personel giderleri konusunda, (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 19. Maddesi geçerlidir.

#### Madde 44

##### Yere göre uygunluk

1. 2 ve 3. Fıkralarda belirtilen istisnalar saklı kalmak kaydıyla, operasyonlar ilgili sınır ötesi işbirliği programında tanımlanan katılımcı ülkeler bölgesinin bir parçasını teşkil eden program alanında (bundan böyle "program alanı" olarak anılacaktır) gerçekleştirilir.
2. Aşağıda belirtilen koşulların tümünün yerine getirilmesi şartıyla, yönetim otoritesi bir operasyonun tümünün ya da bir kısmının program alanı dışında uygulanmasını kabul edebilir. Bu koşullar:
  - (a) Operasyonun program alanının faydasına olması;
  - (b) Sınır ötesi işbirliği kapsamında program alanı dışında yer alan operasyonlara tahsis edilen toplam tutar, program seviyesindeki Birlik desteğinin %20'sini geçemez;
  - (c) Yönetim ve denetim otoritelerinin operasyonla ilgili yönetim, kontrol ve denetim yükümlülükleri, sınır ötesi işbirliği programı otoriteleri tarafından yerine getirilir veya bunlar operasyonun uygulandığı Üye Ülkedeki veya üçüncü ülkedeki otoritelerle anlaşma akdederler.
3. Teknik destek, tanıtım faaliyetleri ve kapasite geliştirme ile ilgili operasyonlarında, 2. Fıkra (a) ve (b) bentlerindeki koşulların yerine getirilmesi koşuluyla, program alanı dışında harcama yapılabilir.

#### Madde 45

##### İhale

1. Yararlanıcılar tarafından hizmet, mal ve yapım ihalelerinin verilmesi bakımından, ihale usulleri (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzüğün, İkinci Bölüm, Dördüncü Başlık, Üçüncü Kısım hükümleri ve (AB) 1268/2012 sayılı Yetki Devri Kapsamındaki Tüzüğün İkinci Bölüm, İkinci Başlık, Üçüncü Kısım hükümlerini esas alır. Bu düzenlemeler gerek Üye Ülkede gerekse IPA II yararlanıcısının/yararlanıcılarının bölgesinde olmak üzere, program alanının tümünde geçerlidir.
2. Teknik destek için özel bütçe tahsisi kapsamında yönetim otoritesi tarafından hizmet, mal ve yapım ihalelerinin verilmesi bakımından, yönetim otoritesi 1. Fıkroda belirtilen ihale usullerini veya ulusal mevzuatındaki ihale usullerini uygulayabilir.

#### Madde 46

##### Mali yönetim, kullanılmamış fonlara dair taahhüdün kaldırılması, hesapların incelenmesi ve kabulü, hesapların kapatılması ve son düzenlemeler

1. Bütçe taahhütleri konusunda, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 76. Maddesi uygulanır.
2. Ödemeler konusunda, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğün 77 ila 80, 82 ila 83, 129 ila 132, 134 ila 135 ve 142. Maddeleri uygulanır. Buna ek olarak, ödemelerin tek bir hesaba yapılması konusunda (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 27. Maddesi 1. Fıkrası uygulanır. Euro kullanımı konusunda, (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğün 28. Maddesi uygulanır.
3. Avans ödemesi (ön finansman) konusunda, sınır ötesi işbirliği programının kabulüne dair Komisyon kararının ardından, Komisyon tarafından tek bir avans tutarı ödenir.

Avans ödemesi tutarı, programla ilgili ilk üç bütçe taahhüdünün %50'si kadar olabilir.

Avans ödemesi tutarı, gerektiğinde, bütçe ihtiyaçlarına göre, iki dilim halinde ödenebilir.

Komisyon tarafından avans ödemesinin ilk diliminin ödendiği tarihten itibaren 24 ay içinde, sınır ötesi işbirliği programı kapsamında herhangi bir ödeme başvurusu yapılmaz ise, avans ödemesi olarak ödenen tutarın tümü Komisyona iade edilir.

4. Kullanılmamış fonlara ilişkin taahhütlerin kaldırılması konusunda, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğü'nün 86 ila 88 ve 136. Maddeleri uygulanır.
5. Hesapların incelenmesi ve kabulü ve kapatılması konusunda (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğü'nün 84 ve 137 ila 141. Maddeleri uygulanır.
6. Son düzeltmeler ve tahsilatlar konusunda (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğü'nün 85, 122(2) ve 143 ila 147. Maddeleri uygulanır. (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğü'nün 27(2) ve (3). Maddeleri de uygulanır.

#### *Madde 47*

#### **Yönetim ve kontrol sistemleri, denetim**

1. Yönetim ve kontrol sistemlerinin genel ilkeleri konusunda (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğü'nün 72 ve 122(1) ve (3) sayılı maddeleri uygulanır.
2. Komisyon ve denetim otoriteleri arasındaki işbirliği konusunda, (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğü'nün 128. Maddesi uygulanır.
3. Sınır ötesi işbirliği programlarının orantısız kontrolü konusunda (AB) 1303/2013 sayılı Tüzüğü'nün 148. Maddesi uygulanır.

#### *Madde 48*

#### **Sınır ötesi işbirliği programlarının durdurulması**

1. Programın kabul edildiği yılı takip eden yılın sonu itibarıyla, katılımcı IPA II yararlanıcılarının hiçbir finansman anlaşmasını akdetmemişse, Komisyon sınır ötesi işbirliği programını durdurur.

Önceden taahhüt edilmiş Avrupa Bölgesel Kalkınma Fonu yıllık dilimleri normal süresi boyunca geçerli olmaya devam eder, ancak sadece ilgili Üye Ülkede gerçekleşen ve Komisyon'un durdurma kararından önce sözleşmesi yapılmış faaliyetler için kullanılabilir. Sözleşmelerin kapatılmasını takip eden üç ay içinde yönetim otoritesi tarafından nihai rapor Komisyon'a iletilir ve Komisyon 2 ve 3. Fıkralara uygun olarak gerekli işlemleri yapar.

2. Sınır ötesi işbirliği programı katılımcı ülkeler arasındaki ilişkilerde meydana gelen sorunlardan dolayı ve kabul edilebilir başka bir gerekçe nedeniyle uygulanamadığında, Komisyon Ortak İzleme Komitesinin talebi üzerine veya Ortak İzleme Komitesine danıştıktan sonra kendi girişimiyle, uygulama süresinin sona erme tarihinden önce programı sonlandırabilir.

Programın sonlandırıldığı hallerde, yönetim otoritesi Komisyon kararını takip eden altı ay içinde nihai raporu iletir. Önceki avans ödemeleri yapıldıktan sonra, Komisyon son bakiyeyi öder veya yerine göre, geri alma emri çıkarır. Komisyon ayrıca taahhüt bakiyesini kaldırır.

Veya 31(5) sayılı madde uyarınca, program tahsisatı programın kapsamına uygun olarak azaltılabilir.

3. 1 ve 2. Fıkralarda belirtilen durumlarda, Avrupa Bölgesel Kalkınma Fonunun henüz taahhüt edilmemiş yıllık dilimlerine veya taahhüt edilip de aynı hesap yılı içinde tamamen ya da kısmen taahhüdü kaldırılan ve aynı kategorideki bir dış işbirliği programına tahsis edilmeyen yıllık dilimlerine denk gelen taahhüdü yapılmamış yardımlar, (AB) 1299/2013 sayılı Tüzüğü'nün 4. Maddesi uyarınca, iç sınır ötesi işbirliği programlarına tahsis edilir.

Henüz taahhüt edilmemiş yıllık dilimlere veya taahhüt edilip de aynı hesap yılı içinde tamamen ya da kısmen taahhüdü kaldırılan yıllık dilimlere denk gelen IPA II yardımları, IPA II yardımı alma kriterlerini yerine getiren başka programları veya projeleri finanse etmek için kullanılır.

#### *BÖLÜM III*

#### **IPA II yararlanıcıları arasındaki veya IPA II yararlanıcıları ile Avrupa Komşuluk Aracı kapsamındaki ülkeler arasındaki sınır ötesi işbirliği**

#### *Madde 49*

#### **Programlama**

1. Sınır ötesi işbirliği programları Komisyon tarafından temin edilen model programa uygun olarak tanzim edilir ve katılımcı ülkeler tarafından ortaklaşa hazırlanır ve elektronik yolla Komisyon'a iletilir.

2. Sınır ötesi işbirliği programları 29. Maddeye uygun tematik önceliklerden oluşur.

#### *Madde 50*

#### **Teknik destek**

Teknik desteğe tahsis edilecek IPA II yardım tutarı sınır ötesi işbirliği programına tahsis edilen toplam tutarın %10'u ile sınırlıdır.

#### *Madde 51*

#### **Uygulama yöntemleri**

1. 27. Madde (b) ve (c) alt maddelerinde belirtilen sınır ötesi işbirliği programları doğrudan veya dolaylı yönetim kapsamında uygulanır.
2. Sınır ötesi işbirliği programları, Komisyon'un ilgili sınır ötesi işbirliği programını onaylayan uygulama kararında tanımlanan sözleşme makamı tarafından yönetilir.

#### *Madde 52*

#### **Yapılar ve otoriteler**

1. Aşağıdaki yapılar IPA II yararlanıcı ülkelerindeki sınır ötesi işbirliği programlarının yönetimine katılırlar:
  - (a) Sınır ötesi işbirliği programına katılan ülkelerin Madde 4'te belirtilen Ulusal IPA Koordinatörleri ve yerine göre bölgesel işbirliği koordinatörleri;
  - (b) Sınır ötesi işbirliği programı dolaylı yönetimde uygulandığında, sözleşme makamının bulunduğu katılımcı IPA II yararlanıcısının Madde 7'de belirtilen Ulusal Yetkilendirme Görevlisi ve yönetim yapısı;
  - (c) İlgili sınır ötesi işbirliği programının programlanmasında ve uygulanmasında yakın işbirliği yapacak bütün katılımcı ülkelerdeki program otoriteleri. Dolaylı yönetim halinde, program otoritesi bir sözleşme makamı içerir;
  - (d) Sınır ötesi işbirliği programı dolaylı yönetimde uygulandığında, madde 7(3)'te belirtilen denetim otoritesi. Bu otorite 12. maddede belirtilen görevleri icra etme yetkisini haiz değilse, sınır ötesi işbirliği programına katılan her ülkenin bir temsilcisinin içinde yer aldığı bir denetmen grubundan yardım alır.
2. IPA II yararlanıcıları ve Avrupa Komşuluk Aracı kapsamında olup da sınır ötesi işbirliği programlarına katılan ülkeler 19. maddede belirtilen sektörel izleme komitesi görevini de yerine getirecek olan bir Ortak İzleme Komitesi (JMC) kurarlar.
3. Komisyona, program otoritelerine ve Ortak İzleme Komitesine yardımcı olmak üzere bir Ortak Teknik Sekreteryaya kurulur.
4. Bu yapıların görev ve sorumlulukları 5. Maddede belirtilen Çerçeve Anlaşmasında belirtilir.
5. Dolaylı yönetim uygulandığında, katılımcı ülkeler, ilgili sınır ötesi işbirliği programının uygulanması bakımından, kendilerine düşen sorumlulukları ortaya koyan bir ikili anlaşma yapar. Bu ikili anlaşma içinde yer alması gereken asgari koşullar 5. Maddede belirtilen Çerçeve Anlaşmada belirtilir.

#### *Madde 53*

#### **Operasyonların seçimi**

1. Sınır ötesi işbirliği programı kapsamında seçilen operasyonlar net sınır ötesi etkiler ve faydalar sağlamalıdır.
2. Sınır ötesi işbirliği programları kapsamındaki operasyonlar uygun alanın tamamını kapsayan teklif çağrılarında bulunarak sözleşme makamı tarafından seçilir.
3. Katılımcı ülkeler teklif çağrısı dışında da operasyonlar tespit edebilir. Bu durumda, operasyonlar 49. maddede belirtilen sınır ötesi işbirliği programında açıkça sayılır.

4. Sınır ötesi işbirliği için seçilen operasyonlara en az iki katılımcı ülkeden yararlanıcılar dâhil edilir. Yararlanıcılar operasyonların oluşturulmasında ve uygulanmasında işbirliği yaparlar. Buna ek olarak, operasyonlar için personel alımı veya finansman ya da her ikisi kapsamında işbirliği yaparlar.
5. Bir operasyon, sınır ötesi etkilerinin ve faydalarının tespit edilmesi koşuluyla, tek bir katılımcı ülkede uygulanabilir.

#### Madde 54

#### Yararlanıcılar

1. 27. maddenin (b) bendinde belirtilen sınır ötesi işbirliği programları için yararlanıcılar, bir IPA II yararlanıcı ülkesinde yerleşik olmalıdır. 27. maddenin (c) bendinde belirtilen sınır ötesi işbirliği programları için yararlanıcılar bir IPA II yararlanıcı ülkesinde veya Avrupa Komşuluk Aracı kapsamında olan bir ülkede yerleşik olmalıdır
2. Belli bir sınır ötesi işbirliği programındaki operasyonun yararlanıcılarından biri, yararlanıcıların tümü tarafından lider yararlanıcı olarak belirlenir
3. Lider yararlanıcı operasyonun tamamının mali açıdan uygulanmasının sağlanması sorumluluğunu üstlenir, operasyonun sözleşmede belirtilen koşullara uygun olarak uygulanmasını izler ve diğer yararlanıcılar ile birlikte, usulünce ödenmemiş tutarların geri alınmasına yönelik düzenlemeler dâhil, operasyona tahsis edilen fonların sağlam mali yönetimini garanti etmeye yönelik düzenlemeleri belirler.

#### BAŞLIK VII

#### TARIM VE KIRSAL KALKINMA

#### Madde 55

#### Kırsal kalkınma programlarına dair özel hükümler

1. 'Tarım ve kırsal kalkınma' politika alanı kapsamında, kırsal kalkınma programları ulusal seviyede tanzim edilir, IPA II yararlanıcısı tarafından tayin edilen ilgili otoriteler tarafından hazırlanır ve ilgili taraflara danışıldıktan sonra Komisyon'a sunulur.
2. Kırsal kalkınma programları IPA II yararlanıcıları tarafından, (AB, Euratom) 966/2012 sayılı Tüzüğü'nün 58(1). Maddesine uygun olarak dolaylı yönetim kapsamında uygulanır ve (AB) 1305/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü'nde<sup>(1)</sup> öngörülen seçili eylem türlerini finanse eder.
3. 10. Maddeye uygun olarak kurulacak program otoritesi, kırsal kalkınma programları söz konusu olduğunda, yakın koordinasyon içinde çalışacak aşağıda sayılan ayrı otoritelerden oluşur:
  - (a) Ulusal seviyede çalışan kamu kuruluşlarından tayin edilecek, programların hazırlanmasından ve uygulanmasından, özellikle de ilgili programla ilişkili tedbirlerin seçimi, tanıtım, koordinasyon, değerlendirme, izleme ve raporlamadan sorumlu olacak ve münhasır yetkilere sahip kıdemli bir görevli tarafından yönetilecek Yönetim Otoritesi; ve
  - (b) Üye Ülkelerdeki ödeme ajansına benzer görevler yürüten ve tanıtım, projelerin seçimi ve onaylanması, kontrol ve taahhütlerin ve ödemelerin muhasebeleştirilmesi ile ödemelerin gerçekleşmesinden sorumlu olacak IPA Kırsal Kalkınma Ajansı.
4. 15(1). Maddenin istisnası olarak, kırsal kalkınma programlarının hazırlanmasını ve yönetim ve kontrol sistemlerinin kurulmasını desteklemeye yönelik teknik destek harcamaları 1 Ocak 2014 tarihinden önce olmamak üzere, kırsal kalkınma programının onaylanmasına ilişkin Komisyon kararının kabul tarihinden önce uygun hale gelebilir.
5. Toplam uygun yatırım bedeli üzerinden kamu harcamasının payı tayin edilirken, (AB) 231/2014 sayılı Tüzük kapsamında Birlik katkısı olmadan sunulan kredilere erişimi kolaylaştırmaya yönelik ulusal yardımlar dikkate alınmaz.
6. Kırsal kalkınma programları kapsamına giren yatırım projeleri, program otoritesi tarafından yapılan son ödemeyi takip eden beş yıl içinde, önemli bir değişikliğe uğramama kaydıyla, Birlik finansmanından yararlanma uygunluğunu muhafaza eder.

<sup>(1)</sup> Kırsal Kalkınma için Avrupa Tarım Fonlarından (EAFRD) yapılan kırsal kalkınma yardımları hakkında ve (AT) 1698/2005 Konsey Tüzüğü'nün feshedilmesi hakkında 17 Aralık 2013 tarihli ve (AB) 1305/2013 sayılı Avrupa Parlamentosu ve Konsey Tüzüğü, (ABRG L 347, 20.12.2013, s. 487).

## BAŐLİK VIII

## SON HÜKÜMLER

*Madde 56***Yürürlük ve yürütme**

Bu Tüzük, Avrupa Birliği Resmi Gazetesi'nde yayımlandığı günü takip eden üçüncü gün yürürlüğe girer.

Tüzük 1 Ocak 2014 tarihinden itibaren geçerli olacaktır.

Bu Tüzük tüm Üye Devletlerde doğrudan uygulanabilir ve bütünüyle bağlayıcı olacaktır.

Brüksel'de 2 Mayıs 2014 tarihinde kabul edilmiştir.

*Komisyon adına*

*Başkan*

José Manuel BARROSO